**Editorial Brief - Neena Kiss**

Email: neenakiss1@gmail.com

**5+years in subtitling/translation and QC ENGLISH/HINDI**

**Typing speed 328 CPM / 66 WPM. Score in top 20percentile of online test.**

**PERSONAL DATA**

**Born:** 1973

**Resident of:** Germany

**Language skills:** English-Native

Hindi-Native

Marathi-Fluent

Konkani-Fluent

German – Intermediate

**Other achievements:**

Netflix's Hermes Hindi test - 87.33%

Netflix CQC Verifier – final check before asset goes “live.”

**PROFESSIONAL EXPERIENCE**

**FCI Multiple Services** Jun 2019-Present

Translator/QCer

**Sub-techs** May 2017- Present

Subtitler/Translator

**VSI (Netflix Preferred Vendor)** Mar 2017- Present

CQC Verifier

**Tekom Vertalers BV** Jul 2017-Present

Subtitler/Translator

**VDMS LONDON/USA (Netflix Preferred Vendor)** Sep 2016 – Present

Subtitler/Translator

**Sferastudios** Jan 2014-Present

Subtitler/Translator

**Deluxe Digital Studios** May 2013-Present

ENG Subtitler

**Corporate Career** 1997 – 2011

(Idea Cellular, HDFC Bank, IndusInd Bank, Capvent) Duration: 14 yrs

**ACADEMIC CREDENTIALS**

1996 **Master of Arts** Deccan College-Deemed University

1994 **Bachelor of Arts** Fergusson College, Pune University